



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

2024-2026 年度
香港男子青年沙灘排球代表隊 - 助理教練
遴選公告

主要職責

在中國香港排球總會的監督下，助理教練須向教練匯報工作情況，其職責詳列如下：

- 協助訓練香港男子青年沙灘排球代表隊運動員；
- 在進行訓練計劃時，善用統計系統及數據、運動科學、醫療及其他為運動員而設的支援服務，以加強訓練成果；
- 在安排代表隊於本地及海外集訓或比賽時，須協助教練有關行政管理、後勤、會計及資源分配等工作；及
- 履行由中國香港排球總會及教練指派的任何適當工作。

申請資格

- 大學學位或大專證書/文憑，或同等學歷；
- 2022–2024 年度中國香港排球總會註冊沙灘排球教練；
- 具備最少兩年沙灘排球教練經驗；
- 具有國際視野，需能帶領香港代表隊作長期訓練及出外作賽；
- 具備良好的溝通、分析、評估及策劃的技巧；
- 熟悉電腦操作；
- 持有清白的性罪行定罪紀錄；
- 具有良好的書寫和語言表達能力；及
- 認識香港保護兒童及平等機會政策為佳。



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

申請方法

應徵者請附上個人履歷及申請表，於 **2023 年 12 月 8 日** 或之前寄香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓 **1007 室 Winnie Fong** 收或電郵至: **hr.vbahk@gmail.com**。請註明申請編號: **VBAHK-20231109-BJMAC**。

本職位以合約形式聘任。薪酬以實際訓練時數及康樂及文化事務署教練費標準而定。中國香港排球總會將於合約期間定期檢討及評核教練的表現，以決定是否繼續其教練任期。有關本會資料，可瀏覽本院網址 <https://www.vbahk.org.hk/>。如申請人於半年內未獲安排面試，即其應徵不獲考慮。

申請人所提供的資料將會保密處理，並只用作招聘工作及其他與僱用有關的事宜上。

*本內容英文譯本與中文原文不一致時，以中文文本為準。



中國香港排球總會有限公司
VolVolleyball Association of Hong Kong, China Limited

2022-2024

Hong Kong Junior Men's Beach Volleyball Team Assistant Coach Selection Notice

THE JOB

Hong Kong Junior Men's Beach Volleyball Team Assistant Coach is responsible to Volleyball Association of Hong Kong, China Limited (VBAHK), reporting to the Coach, will be responsible for the following duties:

- To assist training for Hong Kong Junior Men's Beach Volleyball Team;
- To fully utilize and integrate all statistical systems and data, scientific, medical and other athlete support services into the training programme to enhance training outcomes;
- To assist with the administration and coordination of logistics, accounting, coaching and team resources related to local and overseas squad training and competitions; and
- To perform any other appropriate duties as assigned by VBAHK and the Coach.

THE REQUIREMENTS

- A University degree or post-secondary Certificate/ Diploma, or its equivalent;
- 2022-2024 Registered Beach Volleyball Coach of VBAHK;
- A minimum of 2 years' coaching experience in Beach Volleyball;
- With international vision, willing to take up Hong Kong Squad for extensive training and coach the team in international competitions;
- Excellent interpersonal, analytical, evaluation and planning skills;
- High level of computer literacy;
- Clear record of Sexual Conviction Record Check;
- Excellent written and oral communication skills; and
- Awareness and knowledge of Child Protection in sport and equal opportunity issues in the context of Hong Kong are an added advantage.



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

APPLICATIONS

Please send a full resume and an application form to **Winnie Fong, Volleyball Association of Hong Kong, China Limited, Room 1007, Olympic House, 1 Stadium Path, So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong** or email: hr.vbahk@gmail.com on or before **8 December 2023**. Please quote reference no. **VBAHK-20231109-BJMAC** in the application.

Appointment will be on a fixed term contract. Salary is determined based on actual training hours and the instructor fee scale set by the Leisure and Cultural Services Department. Review sessions will be arranged by VBAHK with the coach regularly to assess his/her performance during the service period, in order to decide whether his/her term of service shall continue or not. General information is available at the website <https://www.vbahk.org.hk/>. Applicants who are not invited for interview within six months may consider their applications unsuccessful.

All applications will be treated in the strictest confidence. Data collected will be used for recruitment and other employment-related purposes only.

***Where any discrepancy arises between the English translation and the original Chinese version, the Chinese version shall prevail.**